

Ngày thứ tư 21 Mars 1934 Móng 7 tháng hai (đủ) năm Giáp Tuất

Lục tín tân văn

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỦA Nhà báo xin trân trọng chào ông Nguyễn-Văn-Của. Ông bài vở cho ông Lâm-Văn-Ngọc.

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

CHỦ-NHÌEM: LAM-VĂN-NGỌC They met the late late Philip-Guy... GUYOT INTERNATIONAL de PUBLICATIONS... 8, Rue Tronchet - PARIS (VI^e)

NĂM (ĐỢT) 37 SỐ 4634 GIÁ BẢO Một năm... 12500 Sáu tháng... 6500 Ba tháng... 3500 Một số... 0 06

Lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn

Chúng tôi mới tiếp được bức thư không mấy sau này của một... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... Cần kinh tế càng ngày càng khẩn trương...

Trên thành-phủ cũng không thể thiếu được... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Tình cảnh của một điền chủ... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Con cho vay của nhà... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Việc cho nên cũng... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Biết rằng các tỉnh... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Trên trời dưới đất

Một thanh thiếu trí... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Châu Hí muốn cưới... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Hội đồng được... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Làm theo như thế... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Thành niên không... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Già già như vậy... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Lễ đại-hôn của Đưc Kim-Thượng

Tin đũa ở Thủ-nguyên... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Quân quốc sáng... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Hoàng hậu mặc... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Hội đồng được... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Làm theo như thế... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Thành niên không... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Già già như vậy... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Giày tí... tin nhiều

Ở Saigon này... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Tại ga Hellen... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Sở sẽ đi... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đốt chim nôi của một anh chàng nhân minh là cháu vua Hồng-mao

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

CƠN HƠN CHUYỆN CON QUAI Ở HỒNG-MAO NỮA

Một vật lạ thường từ trong ống chơn người chửi rủa

Cái này của người Tàu... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Một bài tạp-tham mới bị bắt tại Paris

Paris, 20 Mars... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Đã nói rằng đây... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Bên... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Bên... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Bên... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Bên... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Bên... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn... lập hội cho vay nhỏ trong hương thôn...

Bồi chim bồ... (Thy theo trung nhất)

chưa lên ngôi) sang An-dô. Vua George V... (Thy theo trung nhất)

Tôi lại còn tìm ra bằng chứng... (Thy theo trung nhất)

Đã vậy, chỉ còn một mối nghi... (Thy theo trung nhất)

Cái đời lung tung của ông... (Thy theo trung nhất)

Ông Pierre... (Thy theo trung nhất)

Ông Pierre... (Thy theo trung nhất)

Ông Pierre... (Thy theo trung nhất)

Ông Pierre... (Thy theo trung nhất)

Ông Pierre... (Thy theo trung nhất)

Ông Pierre... (Thy theo trung nhất)

Ông Pierre... (Thy theo trung nhất)

Tin văn

Người ta mới biết tại quần đảo... (Tin văn)

Ở Maroc, hơn 200.000 dân bắt... (Tin văn)

đó, rồi xin giấy tâu đi sang... (Tin văn)

Chỉ với Macheux không yêu... (Tin văn)

Ông Pierre... (Tin văn)

Ông Pierre... (Tin văn)

Ông Pierre... (Tin văn)

Ông Pierre... (Tin văn)

Ông Pierre... (Tin văn)

Ông Pierre... (Tin văn)

Ông Pierre... (Tin văn)

trên trời... duoi đất

(Thy theo trung nhất) Tuy không chịu chơi, song... (trên trời... duoi đất)

Cả chiếc bay nhất đó buộc... (trên trời... duoi đất)

Thế mà muốn cho thành-niên... (trên trời... duoi đất)

Không cho ra thứ thuốc gì... (trên trời... duoi đất)

Ông Pierre... (trên trời... duoi đất)

Ông Pierre... (trên trời... duoi đất)

Ông Pierre... (trên trời... duoi đất)

Ông Pierre... (trên trời... duoi đất)

Ông Pierre... (trên trời... duoi đất)

Ông Pierre... (trên trời... duoi đất)

Ông Pierre... (trên trời... duoi đất)

Cuộc đua ngựa Saigon



KỶ THỨ HAI MƯƠI Saison officielle 1933-1934... (Cuộc đua ngựa Saigon)

ĐỘ THỨ NHẤT Phân thưởng Nivelet... (Cuộc đua ngựa Saigon)

ĐỘ THỨ NHAI Phân thưởng Capreau... (Cuộc đua ngựa Saigon)

ĐỘ THỨ BA Phân thưởng Punta Corda... (Cuộc đua ngựa Saigon)

ĐỘ THỨ TƯ Phân thưởng Clairon... (Cuộc đua ngựa Saigon)

ĐỘ THỨ NĂM Phân thưởng Vasistas... (Cuộc đua ngựa Saigon)

Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu

Người Việt Nam muốn giàu... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Già vậy, chỉ còn một mối nghi... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Ông Pierre... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Ông Pierre... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Ông Pierre... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Ông Pierre... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Ông Pierre... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Ông Pierre... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Ông Pierre... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Ông Pierre... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Ông Pierre... (Có ít tiền mà làm giàu bằng triểu)

Của mới Việt-Nam

Anh em mới giúp Lap-Hông... (Của mới Việt-Nam)

Ông Pierre... (Của mới Việt-Nam)

Ông Pierre... (Của mới Việt-Nam)

Ông Pierre... (Của mới Việt-Nam)

Ông Pierre... (Của mới Việt-Nam)

Ông Pierre... (Của mới Việt-Nam)

Ông Pierre... (Của mới Việt-Nam)

Ông Pierre... (Của mới Việt-Nam)

Ông Pierre... (Của mới Việt-Nam)

Ông Pierre... (Của mới Việt-Nam)

Ông Pierre... (Của mới Việt-Nam)

ĐỨC QUỐC Đền hội hiệu (HIDA) (thấp đầu lửa) HẠ GIÁ 30 NGÀY từ ngày 20 Mars tới ngày 20 Avril. My-Quang & Co 33 Boulevard Tong-doc Phuong - CHOLON

HỘI VẠN QUỐC TIẾT KIEM QUẢN-LÝ CỘI ĐỒNG-PHÁP 5626, đường Chaigneau - SAIGON. Hội này không cần tiền.

HỘI VẠN QUỐC TIẾT KIEM Société internationale d'Épargne et de Prévoyance. Hội này không cần tiền.

PHAP HOA VIỆT TỰ THOẠI 法華越辭話 SOAN-GIA: Cao-minh-CHIEM Trăn-trung-HIEM B. - Bu. Bulletin: có hình báo (có báo nước, có báo học).

thep; nhà bư-chánh). Bureau de placement: chức người giới thiệu (sở lịch việc làm).

TÔI NAY trước đã ăn MÔI VẠN GRAIN de VALS. PHONG QUANG-CO Trương we hoi 93 rue Lagrange, Saigon.

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP ĐỒNG NƯỚC BAN PHÁP
 ĐƠN VỊ HỮU ÍCH CỦA CHIẾN-ĐẠI ĐÔNG-PHÁP
 VỐN 1.000.000 LƯƠNG (THƯỜNG-HẢI)
 VÀ 8.000.000 PHẪU LƯƠNG ĐỒNG TẮT CẢ
 QUẢNG-LY CỎ ĐỒNG-PHÁP - SAIGON
 số 36, đường...
 Chi-niên 5 tại Haroi, số 88, Đại lộ Francis Garibaldi
 Ching-anh ở Nam-Vang; số 84 đường Gallieni

Muốn lập vốn - Muốn lập từ bản
 Muốn để danh - Muốn cho con trẻ
 Thì hãy mua cổ của HỘI VẠN-QUỐC TIẾT-KIỆM:
 - Về 1.000 đồng - một tháng góp 8 đồng
 - Về 500 đồng - một tháng góp 4 đồng
 - Về 150 đồng - một tháng góp 1 đồng
 Đóng dự nào: 1 - Cuộc số số hồi vốn lại mỗi tháng kể từ tháng đầu.
 2 - Được chia 1/3 lãi lợi của Hội, sau khi đóng được 2 năm.
 NHẬN LƯU Ý: Hội cần nhiều người chắc chắn sẽ mở thêm nhiều chi nhánh nơi mà Hội chưa có người thay mặt.

BANQUE DE LINDOCHINE
 PRIVILEGE FONDATEUR 1875
 S. A. au Capital de 120.000.000 Frs.
 SIÈGE SOCIAL: 80, Rue Cassanovra PARIS (VIII)
 R. A. au Capital de 120.000.000 Frs.
 Président: COMTE A. DE MONTMAYEL
 Directeur Général: M. PAUL BAUDOIN
 Succursales et Agences:
 CANTON SAIGON BANGKOK
 FORT-BAYARD BATTAMBANG
 HANKÉOU HAIPHONG
 HONGKONG HANOI INDOUMÉA
 PÉKIN HUÉ
 SHANGHAI PHOENH PAPAETE
 TIENTSIN QUINHO PONCHICHERY
 YUNNANFOU TOURANE
 VINH SINGAPORE
 Correspondants dans le monde entier.
 Traite toutes opérations de Banque et de change
 SUCCEURSALE DE SAIGON - QUAI DE BELGIQUE
 Location de Coffres Forts
 R. C. N. 1

PHONG BÔNG và NGUYỄN PIPPERMINT GET
 với nước đá hay nước là GET FRAPES
 REVEL (M-Casson) France
 Cuộc chợ đêm tương-tử
 Chợ đêm tương-tử này có nhiều trò vui và mới lạ

Cùng cuộc chợ đêm H'V' chợ tương-tử sắp đến rồi, chúng tôi có ý chừng sẽ thấy nhiều cuộc vui chơi sau này chưa từng có. Trong lúc đó người ta có thể tưởng tượng được ở lần bán (Pháp) Như: Nhà khỉ ở Moulins ở nhà khỉ ở...
 Trong lúc đó người ta có thể tưởng tượng được ở lần bán (Pháp) Như: Nhà khỉ ở Moulins ở nhà khỉ ở...
 Trong lúc đó người ta có thể tưởng tượng được ở lần bán (Pháp) Như: Nhà khỉ ở Moulins ở nhà khỉ ở...

CHỜNG NÀO ĐƯỢC BẢO-ĐẠI VỞ NAM

Chỉ cần vài lời mà thấy tên THANH-THANH ở góc đường Pôlihu và số 4 de la Somme số 120 trong bảng số các cơ quan bảo hộ...
 BẮN VÀ LAM ĐAI Y
 1 - Các chế độ và phong tục tập quán...
 2 - Các chế độ và phong tục tập quán...
 3 - Các chế độ và phong tục tập quán...
 4 - Các chế độ và phong tục tập quán...

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF
Du Docteur RIF
 Vẻ-sanh TỬU của LAROH RIF chế ra
 Thuốc điều trị các bệnh về máu, thần kinh, thiếu máu, thiếu sắt, thiếu canxi...
 Mỗi chai 100 đồng
 Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190 199, Rue des Mathurins, (MOLON)

HỘI CÁC THỢ HUYNH HỌC BAN

Thợ huynh là một nghề rất cần thiết cho xã hội...
 Hội các thợ huynh học ban...
 Mục đích của hội...
 Điều lệ của hội...

Lycéeum Libre Hong-Kong

Chương trình học và học phí

Enseignement Franco-Indigène	Tarif des Frais d'Études	Enseignement français
1. Cycle Primaire		1. Classes élémentaires
a Cours Préparatoire	4525	a) Classe de Dessin
b 1 ^{er} Année	1500	b) Classe de Lecture
c 2 ^e Année	2400	c) Classe de Grammaire
d 3 ^e Année	2500	d) Classe de Mathématiques
2. Cycle Secondaire de l'Enseignement local		2. Classes supérieures de la Grammaire
a Cours de 1 ^{er} année	4550	a) Classe de 2 ^e année
b 2 ^e année	5500	b) Classe de 3 ^e année
c 3 ^e année	6500	c) Classe de 4 ^e année
d 4 ^e année	7500	d) Classe de 5 ^e année
3. Cycle Supérieur		3. Classes de Humanités
a 1 ^{er} Année	15512	a) Classe de Seconde
b 2 ^e Année	16112	b) Classe de Première
c 3 ^e Année	175155	c) Philosophie ou Mathématiques

Chiếu lệ trong trường có học sinh miễn phí...
 Monsieur le Directeur du Lycéeum Libre Hong-Kong...
 1^{er} Septembre 1934...
 L'Union Saigon, 37, rue Lanten...
 Nền học mới là có thể học sinh trung tâm các trường...

MIỄN
 trẻ con đừng sợ mạng,
 trẻ con biết đọc trong số ngày,
 trẻ con thích học trong học...
Tôi đọc nguyên tiếng
 giá mỗi cuốn: 0\$20
 Có bán tại nhà 1' Union Nguyện-niên-Tâm,
 57, rue Lucien Monard... SAIGON

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN
 K&S nghiệp
 Đang lập từ năm 1908
 ở 3 đường Lucien Lacourture CHODUI SAIGON
 Gạch bông đất thường, gạch men, gạch sứ...
 VỞ RA THONG THA
 HANG ở đường L. Lacourture... Chodui.
 gần trại học lập ở Nam

Một ít thuốc PILEULES PINK thêm cho các công dụng khác...
PILEULES PINK
 POUR PERSONNES
 SAIGON

LUẬN-LY TIÊU-THUYẾT SỐ: 5
Thần lương-tâm
 của Liễu CHƯỜNG-ĐẠI
 - Vai thời tinh là làm sao, ông? -
 - Tao cho mấy hay là chức tao sẽ cho thàng để cho ông...
 - Hỡi may ông lại biết mấy thầy học mới người như ông...
 - Phải! Phải! tao nơi tao...
 - Phải! Phải! tao nơi tao...
 - Phải! Phải! tao nơi tao...
 - Phải! Phải! tao nơi tao...

chờ - ông ta trong ít ngày, chừng nào tao biết...
 Ông ta trong ít ngày, chừng nào tao biết...
 Ông ta trong ít ngày, chừng nào tao biết...
 Ông ta trong ít ngày, chừng nào tao biết...

Thầy học làm, để cho...
 Thầy học làm, để cho...
 Thầy học làm, để cho...
 Thầy học làm, để cho...

IMPRIMERIE DU LUC-TINH TÂN-VÂN
 Directeur-Propriétaire: NGUYỄN-VÂN-THIỆT,
 57, Rue Lucien Monard... SAIGON

TIRAGE 1.000 EXEMPLAIRES
 Le Gérant: LAM-VAN-NGUYEN

